



1924  
F.C.KIRCHBERG

FC KIRCHBERG

2011

1. KRAIŠKA LIGA



**«Spielen Sie mit uns  
in einer höheren Liga!»**



**Typografie  
Grafische Gestaltung  
Digital-/Offsetdruck  
Digitale Fotografie  
Werbung**

**steinhof**  
*PrintMedia AG*

Bernstr. 71, Postfach 178, 3402 Burgdorf  
Tel. 034 426 26 26, Fax 034 426 26 27  
office@steinhof-pm.ch, www.steinhof-pm.ch

**M E T Z G E R E I**  
**Wälchli**

3422 Kirchberg, Telefon 034 445 29 60

**Unsere Spezialität:  
Fleisch und Wurst vom Feinsten!**





# CLUBNACHRICHTEN

## FC KIRCHBERG

www.fc-kirchberg.ch

Nr. 47

27. Jahrgang, Dezember 2012

erscheint zweimal jährlich

**Clubadresse**

Postfach, 3422 Kirchberg · PC-Konto 34-2728-9

**Grafische Gestaltung, Layout  
und Bildbearbeitung**

Alexander D. Küffer, Juraweg 9, 3422 Kirchberg  
Tel. Geschäft 034 426 26 26, E-Mail: prepress@steinhof-pm.ch

**Inseratenannahme und Druck**

Steinhof PrintMedia AG, Bernstrasse 71, Postfach 178, 3402 Burgdorf  
Dino W. Küffer, Tel. G 034 426 26 26, Fax 034 426 26 27

**Auflage**

600 Exemplare

### Vorstand, Funktionäre und Trainer FC Kirchberg

<b>Präsident</b>	Moser Stefan Ersigenstrasse 39	moser.stefan@bluewin.ch 3422 Kirchberg	N 079 689 64 55 P 034 445 15 43	G 062 916 25 73
<b>Vizepräsident</b>	Bögli Peter Sandeggweg 10c	peter.boegli@advaltech.com 3422 Kirchberg	N 079 743 92 77 P 034 445 27 62	G 031 980 82 86
<b>Finanzen</b>	Schneider Nadine Mülibüüne 8	nadine.schneider@moosseedorf.ch 3422 Kirchberg	N 079 392 02 68 P 034 445 00 50	G 031 850 13 23
<b>Finanzen</b>	Liechi Renate Rötimatte 9	renate.liechi@bluewin.ch 3422 Kirchberg	N 079 373 96 80 P 034 445 20 78	G 032 666 42 52
<b>Administration</b>	Gössling Simone Ahornweg 7	goessling@bluewin.ch 3422 Kirchberg	N 078 770 41 70	G 061 336 69 37
<b>Werbung</b>	Küffer Dino c/o Steinhof PrintMedia AG, Postfach 178, 3402 Burgdorf	dino.kueffer@steinhof-pm.ch	N 079 414 03 86	G 034 426 26 26
<b>Sportlicher Leiter</b>	Bachmann Marco Franz-Schnyder-Weg 10	m.bachmann74@bluewin.ch 3422 Rüttligen-Alchenflüh	N 078 880 25 15 P 031 761 09 49	
<b>Material</b>	Notaro Fabio Hauptstrasse 8	f.notaro@samro.ch 3422 Rüttligen-Alchenflüh	N 079 207 00 40	G 034 426 55 29
<b>Sportchef</b>	vakant			
<b>Sportteam, Spielbetrieb</b>	Brechbühl Marc Eystrasse 1	brechbuehl.marc@gmx.ch 3422 Kirchberg	N 079 510 81 43 P 034 445 05 09	
<b>Sportteam, J+S-Coach I</b>	Sonderegger Sven Hängelenstrasse 1	sven.sonderegger@amag.ch 3325 Hettiswil	N 079 306 26 66	
<b>Sportteam, J+S-Coach II</b>	Jungi Willy Eystrasse 76a	willy.jungi@bluewin.ch 3422 Kirchberg	N 079 562 44 80 P 034 445 30 31	
<b>Sportteam, Frauen</b>	Mosimann Peter Oberdorf 2	mosi64@bluewin.ch 3326 Krauchthal	N 079 753 59 11 P 034 411 14 43	
<b>Sportteam, Junioren/TUE/TOBE</b>	Frauchiger Remo Ersigenstrasse 47	frauchiger@haller-jenzer.ch 3422 Kirchberg		
<b>Sportteam, KIFU/Kids</b>	von Burg Stéphanie Statthalterstrasse 60	stephi_von_burg@gmx.ch 3018 Bern	N 079 202 75 03	
<b>Senioren-/Veteranenobmann</b>	Bögli Peter Sandeggweg 10c	peter.boegli@advaltech.com 3422 Kirchberg	N 079 743 92 77 P 034 445 27 62	G 031 980 82 86
<b>Clubhaus</b>	Birkenring	3422 Kirchberg		034 445 52 97
<b>Gérant Clubhaus</b>	Moser Elisabeth Kirchmattstrasse 20	elsbeth.moser@bluemail.ch 3422 Kirchberg	N 079 289 72 30 P 034 445 45 17	
	Münger Hans Rudolf Heimstrasse 80	3422 Rüttligen-Alchenflüh	P 034 445 00 73	

<b>Buchhaltung</b>	Friedli Peter	Friedeggsstrasse 5, 3400 Burgdorf	peter.friedli@swissonline.ch	N 079 289 96 77	P 034 423 34 16	G 034 423 40 25
<b>Platzwart</b>	Schöni Mario	Schalunenstrasse 7a, 3426 Aefligen		N 079 417 91 20	P 034 445 11 82	
<b>Reinigung</b>	<i>vakant</i>					
<b>Internet</b>	Moser Christian	Tschiffelweg 9b, 3422 Kirchberg	chrigu.moser@gmail.com	N 076 465 68 86	P 034 445 46 93	G 031 917 18 24
<b>Schiedsrichterbetreuer</b>	Alcinkeya Sahin	Neuhofstrasse 15, 3422 Kirchberg	s.alcinkeya@sunrise.ch	N 079 674 19 61	P 034 445 36 12	
<b>Platzspeaker</b>	Brechbühl Marc	Eysstrasse 1, 3422 Kirchberg	brechbuehl.marco@gmx.ch	N 079 510 81 43	P 034 445 05 09	
<b>Trainer I</b>	Brechbühler Hans Andreas	Jurastrasse 25, 3422 Rüttiligen-Alchenflüh	hausi.br@gmx.ch	N 079 405 23 77	P 034 445 71 17	G 034 445 66 92
<b>Trainer I</b>	Schoder Daniel	Eisigenstrasse 13, 3422 Kirchberg	physio-ds@bluewin.ch	N 079 444 73 37	P 034 445 09 50	G 034 445 30 00
<b>Trainer II</b>	Bachmann Marco	Franz-Schnyder-Weg 10, 3422 Alchenflüh	m.bachmann74@bluewin.ch	N 078 880 25 15	P 031 761 09 49	
<b>Trainer III</b>	Kauz Stefan	Eysstrasse 30, 3422 Kirchberg	stefan.kauz@nitrochemie.com	N 079 473 63 36	P 034 423 50 70	
<b>Trainer Senioren</b>	Küffer Boris	Seidenweg 70, 3012 Bern	boris79@gmx.net	N 079 213 36 81		
<b>Trainer Veteranen</b>	Bütikofer Thomas	Eysstrasse 94b, 3422 Kirchberg	thomas.buetikofer@credit-suisse.com	N 079 251 54 21	P 034 445 71 15	G 032 624 52 61
<b>Trainer Superveteranen</b>	Kurz Ernst	Bütikofenstrasse 26b, 3422 Kirchberg	ernst.kurz@vrg.admin.ch	N 079 372 86 35	P 034 445 43 82	G 032 686 66 36
<b>Trainerin Frauen I</b>	Rüfenacht Andrea	Guglerstrasse 55, 4512 Bellach	andrea.ruefenacht@bluewin.ch	N 079 711 30 38		
<b>Trainer Frauen II</b>	Flückiger Michael	Moosstrasse 39, 3073 Gümliigen	miflu@bluewin.ch	N 078 778 35 15		
<b>Trainer Junioren A</b>	Bögli Daniel	Bahnhofstrasse 18c, 3432 Lützelflüh-Goldbach	daniel.boegli@juztler.ch	N 079 301 92 24	P 034 461 41 24	
<b>Trainer Junioren B</b>	Girardi Fausto	Kirchstrasse 10, 3427 Uzenstorf	cgirardi@bluewin.ch	N 079 426 75 03	P 032 665 15 51	
<b>Assistenztrainer Junioren B</b>	Niederer Roger	Zürichstrasse 18, 3436 Zollbrück	niro@gmx.ch	N 079 710 97 30	P 034 445 51 80	
<b>Trainer Junioren C</b>	Schober Martin	Kalchmattweg 2e, 3436 Zollbrück	martin.schober@gmx.ch	N 079 896 31 30	P 034 422 92 29	
<b>Assistenztrainer Junioren C</b>	Weyermann Andreas	Neumattstrasse 15, 3422 Rüttiligen-Alchenflüh	weyermanns@bluewin.ch	N 079 524 89 84	P 034 445 01 05	G 034 420 40 69
<b>Trainer Junioren D</b>	Grossenbacher Mike	Lindenhof 4, 3422 Kirchberg	mikeg@hotmail.ch	N 076 510 89 82		
<b>Assistenztrainer Junioren D</b>	Selimi Mirdi	Bernstrasse 16, 3422 Rüttiligen-Alchenflüh	mirdi@hotmail.com	N 078 812 13 73		
<b>Trainer Junioren Ea</b>	Jost Christoph	Hofmatte 5, 3422 Kirchberg	ch.jost@sunrise.ch		P 034 445 77 35	
<b>Trainer Junioren Eb</b>	Aebi Ruedi	Neuhofstrasse 20, 3422 Kirchberg	ruediaebi@bluewin.ch	N 079 359 31 65	P 034 445 24 66	
<b>Trainer Junioren Fa &amp; Fb</b>	Steimann Hugo	Birkenring 25, 3422 Kirchberg	hugo.steimann@sunrise.ch	N 076 399 20 69	P 034 556 80 99	
<b>Trainer Junioren Fa &amp; Fb</b>	Kiener Simon	Rosenweg 19, 3426 Aefligen				
<b>Trainer Junioren Fc</b>	Meyer Marco	Wiesenweg 7, 3426 Aefligen	m-meyer@gmx.ch	N 079 258 20 41	P 034 445 79 87	
<b>Assistenztrainerin Junioren Fc</b>	von Bung Stéphanie	Stathallerstrasse 60, 3018 Bern	stephi_von_burg@gmx.ch	N 079 202 75 03		
<b>Trainer Juniorinnen B (SCB)</b>	<i>vakant</i>					
<b>Torhütertrainer</b>	Fahrni Roland	Sägestrasse 1, 3426 Aefligen	fahrniroland@hotmail.com	N 078 721 10 54		
<b>Trainer Birkenring-Kids</b>	Hilfiker Bruno	Kirchbergstrasse 39b, 3400 Burgdorf		N 079 294 10 19		
<b>Trainer Birkenring-Kids</b>	Ruprecht Ivan	Kirchmattstrasse 26, 3422 Kirchberg		N 079 659 33 35	P 034 445 91 72	

## *Inhaltsverzeichnis*

### **In eigener Sache**

Bericht des Präsidenten .....	6
Bericht der sportlichen Leitung.....	9

### **Mannschaftsberichte**

1. Mannschaft (2. Liga regional) .....	13
2. Mannschaft (3. Liga) .....	17
Veteranen .....	23
Junioren A (TUE).....	25
Junioren B (TUE, Coca-Cola Junior League) .....	29
Junioren C (TUE, Coca-Cola Junior League) .....	33
Junioren Eb .....	37
Junioren Fb .....	39
Frauen I (1. Liga) .....	41
Frauen II (4. Liga).....	45

### **Frauenfussball**

Frauenfussball in unserer Region.....	47
---------------------------------------	----

### **Neues Gesicht**

Michael Flückiger, der neue Frauen II-Trainer .....	49
---	----

### **Club 92**

Neuer Präsident.....	51
----------------------	----

### **Senioren- und Veteranenreise**

Hamburg, 19. bis 21. Oktober 2012.....	53
--	----

### **Nekrolog**

Hans-Peter «Jimmy» Gerber .....	60
---------------------------------	----

<b>Aus der FC-Familie .....</b>	<b>58</b>
---------------------------------	-----------

<b>Agenda .....</b>	<b>35</b>
---------------------	-----------

## *Bericht des Präsidenten*



### **Liebe Freunde des runden Leders**

Es ist soweit... Nach vielen Diskussionen, Planungsarbeiten, einer Gemeindewahl und nach zahlreichen Baustunden erstrahlt der Kunstrasen auf dem Birkenring in neuem Glanz. An dieser Stelle danke ich im Namen des gesamten FC Kirchberg dem Gemeinderat, der Gemeindeverwaltung und der Bevölkerung von Kirchberg für die Unterstützung und Umsetzung. Wir sind dankbar, dass wir nun wieder ein voll funktionsfähiges Trainingsfeld haben, welches bei «fast» allen Witterungsbedingungen bespielbar ist. Des Weiteren durften wir auf dem Hauptfeld unsere sanierte Zuschauerrampe in Betrieb nehmen und unsere TrainerInnen und ErsatzspielerInnen finden nun auf der neuen Ersatzbank Platz.

### **Unser Clubhaus**

Das Clubhaus steht ebenfalls vor einer Veränderung. Mit dem Abschluss der Saison 2012/13 wird unser Gerantenpaar, Elsbeth Moser und Ruedi Münger, sein Amt niederlegen. Die Neubesetzung stellt den Vorstand vor eine neue Herausforderung. Wie immer, zählen wir auch bei diesem Thema auf Eure Unterstützung. Gute Ideen sowie aktive Vereinsmitglieder sind gefragt. Eure Mitteilungen oder die Meldung von interessierten Personen sind direkt an Pesche Bögli zu richten ([peter.boegli@advaltech.com](mailto:peter.boegli@advaltech.com)).

Liebe Elsbeth, lieber Ruedi, ich wünsche Euch für das bevorstehende Winterprogramm und für die anschliessende Rückrunde weiterhin viel Erfolg und Freude bei der vielseitigen Tätigkeit hinter der Theke, in der Küche, an der Ausschankstation oder hinter dem Grill.

### **Der Sponsorenlauf**

Der jährliche Sponsorenlauf des Gesamtvereins ist und bleibt auch in Zukunft eine wichtige Einnahmequelle. Nic Gerber ist nun nach einigen Jahren von diesem Amt zurückgetreten. Nadine Schneider hat sich ad interim zur Verfügung gestellt und den Sponsorenlauf bereits in diesem Jahr organisiert. Mir ist es ein wichtiges Anliegen, dass wir Schnidle von ihren zahlreichen

Tätigkeiten im Verein etwas entlasten können und daher suchen wir per sofort einen neuen Chef oder eine neue Chefin für den Sponsorenlauf. Leider konnten wir an der letzten Herbstversammlung noch keine spontane Zusage entgegennehmen. Meldet Euch – merci!

### **Aus sportlicher Sicht**

Die Vorrunde ist zu Ende und wenn ich die Resultate und die Rangierungen aus der Vorrunde anschau, zeigt sich mir ein abwechslungsreiches Bild. Von Aufsteigern, Wintermeistern bis hin zu abstiegsgefährdeten Mannschaften findet sich alles in unserem Verein. Genau diese Unterschiede, dieses Auf und Ab der Emotionen, machen unseren Sport doch so faszinierend. Ich persönlich mag den Erfolg! Ich bejuble lieber Aufstiege als verlorenen Punkten nachzutruern. Doch nicht immer zeigt sich der Erfolg nur an der Oberfläche und schlägt sich in Toren und Punkten nieder. Erfolg heisst für mich auch, langfristige Ziele zu verfolgen und sich dabei täglich mit kleinen Schritten diesen zu nähern. Ich wünsche daher meinen Trainerinnen und Trainern weiterhin viel Freude bei der Arbeit mit unseren Spielerinnen und Spielern, den nötigen Durchhaltewillen, um aus der Talsohle wieder empor zu steigen, die Möglichkeit, die Erfolge der eigenen Mannschaft zu geniessen und vor allem eines; ***Freude am Fussball!***

Auf den folgenden Seiten ziehen die einzelnen Mannschaften wieder ihre ganz persönliche Bilanz. Ich wünsche Euch bereits jetzt viel Spass beim Lesen.

### **Zum Schluss**

Der erste Schnee hat uns mit seiner weissen Pracht beglückt und in den Schaufenstern strahlen uns bereits wieder die ersten Winter- und Weihnachtsdekorationen an. Auch auf dem Birkenring wird es nun wieder etwas ruhiger und das gibt uns die Möglichkeit, uns von der anstrengenden Vorrunde zu erholen und neue Energie zu tanken. Ich wünsche Euch bereits heute eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Kommt unfallfrei durch die Winterzeit und bis bald auf dem Birkenring.

**Euer Präsident**  
**Stefan Moser**  
**el presidente**

GHÄSI-  
PÄÄ



GHÄSI-  
GHÄÄVER

Öffnungszeiten:  
Täglich ab  
16.00 Uhr

Tel. 034 445 04 67

Öffnungszeiten:  
Do bis Sa ab 20.00 Uhr

Solothurnstrasse 12 • CH 3422 Kirchberg

Grafik Textildruck Digitaldruck Siebdruck Stickerei Beschriftungen  
Textilien für Beruf Sport und Freizeit Sonderproduktionen Schilder  
Werbebanner Gebäudebeschriftungen Werbeartikel Gesamtkonzepte



**switcher**  
made with respect +

CO<sub>2</sub>  
neutral  
**BIO**  
cotton



**Switcher Center Lyssach**

Shoppingmeile, 3421 Lyssach, 034 445 12 12, info@werk5.ch

 **werk5.ch**  
Das Reklamennetzwerk

Ein starkes Team - ein gelungener Auftritt

## *Bericht der sportlichen Leitung*

Schon wieder ist die Vorrunde vorbei: Wie immer gibt es Positives und weniger Erfreuliches zu berichten...

Unsere 1. Mannschaft legte in dieser Vorrunde in der 2. Liga einen guten Start hin. Leider folgte darauf (vor allem resultatmässig) eine schwierigere Phase. Dank einem wichtigen Heimsieg zum Vorrundenabschluss gegen Weissenstein Bern überwintert unser Fanionteam aber deutlich vor den Abstiegsplätzen.



Positiv gilt es zu erwähnen, dass unser Trainerduo Brechbühler/Schoder es sehr gut verstanden hat, die neu ins Team aufgerückten Junioren hervorragend zu integrieren. Primäres Ziel in der Rückrunde wird es sein, so rasch wie möglich den Ligaerhalt zu sichern. Die momentane Tabellensituation lässt allerdings auch noch viel Spielraum, um sich weiter nach vorne zu arbeiten.

Unser «Zwöi» startete ebenfalls ansprechend. Gegen Ende der Vorrunde kam es aber zu einem unerklärlichen Leistungseinbruch, und so überwintert man auf einem Abstiegsplatz. Der Abstand auf den «Strich» ist allerdings klein und wir sind überzeugt, dass die Mannschaft in der Rückrunde den wichtigen Verbleib in der 3. Liga schaffen kann und wird.

Erfreuliches gibt es vom «Drü» aus der 5. Liga zu berichten. Nach zwei Niederlagen zum Saisonstart steigerte sich das Team von Stefu Kauz markant; feierte sieben Siege in Serie und überwintert damit mit drei Punkten Vorsprung als Leader.

Wie schon fast zur Gewohnheit geworden, gibt es viel Positives aus unserer Juniorenabteilung zu berichten:

Die neu gemeldeten A-Junioren des «Team untere Emme», trainiert von Daniel Bögli, schafften gleich im ersten Anlauf den Aufstieg in die 1. Stärkeklasse! Da mit Weissenstein, Grünstern und Wyler Bern etliche, ebenfalls neu gemeldete, starke Mannschaften in dieser Gruppe dabei waren, welche ebenfalls mit allen Mitteln den Aufstieg anstrebten, ist dieser Erfolg keine

Selbstverständlichkeit. Herzliche Gratulation, Jungs, toll gemacht! Zudem gilt es zu erwähnen, dass die Mannschaft im Berner Cup nach zwei Siegen gegen höher klassierte Gegner bereits im Viertelfinal steht!

Unsere CCJL-B-Junioren haben nach dem Umbruch und dem nachrücken des nächsten Jahrgangs ebenfalls eine sensationelle Vorrunde gespielt. Erst im letzten Vorrundenspiel wurde mit einer unnötigen Heimmiederlage der Gruppensieg verspielt. Trotzdem ist es bemerkenswert, was Fausto Girardi und Roger Niederer aus dem Team herausgeholt haben.

Die CCJL-C-Junioren nahmen die erste Saison nach der Ära Isch/Weyermann in Angriff. Da es mit dem neuen Trainer sowohl sportlich wie auch organisatorisch nicht nach Wunsch klappte, sahen wir uns nach vier Spieltagen gezwungen, eine neue Lösung zu finden. Der erfahrene Trainerfuchs Martin Schober übernahm mit Rückkehrer Mäni Weyermann und Angelo das Team und führte die Mannschaft zurück an die Spitze. Mit fünf Siegen und einem Unentschieden ist ihre Bilanz absolut sensationell. Vielen Dank, Jungs!

Mit Mike Grossenbacher starteten auch unsere D-Junioren mit einem neuen Verantwortlichen in die neue Spielzeit. Und unser «Rookie» leistete seine Arbeit mit viel Enthusiasmus. Seine Aufgabe als alleiniger Verantwortlicher für fast zwanzig Junioren war nicht immer einfach, und wir suchen eine Lösung, um ihn mit einem Assistenten etwas zu entlasten. Merci für deine super Arbeit, Mike!

Auch um unsere Kleinsten müssen wir uns keine Sorgen machen. Mit viel Freude waren die zahlreichen E- und F-Junioren bei der Sache.

Bei den Frauen wussten wir, dass dem 1. Liga-Team eine schwierige Saison bevorsteht. Zudem mussten wir auch hier während der Vorrunde den Trainer wechseln. Mit Andrea Rüfenacht konnte auch hier eine neue Teamverantwortliche gefunden werden, welche die Freude am Fussball in die Mannschaft zurückbrachte.

Unser «Zwöi» der Frauen hatte wiederum eine gute Vorrunde. Es etablierte sich im Tabellenmittelfeld der 4. Liga und wird ab der Rückrunde neu von Michael «Flügu» Flückiger trainiert. Bis jetzt war es Sté von Burg, welche

die Mannschaft mit diversen Helferinnen interimistisch trainierte. Merci für deinen Einsatz, Sté!

Ich möchte mich an dieser Stelle bei meinem Sportteam für seine Arbeit herzlich bedanken. Remo (Juniorenverantwortlicher), Pesche (Frauenfußball), Sté (KIFU) und Maggi (SPIKO)... merci viu mau!

Ebenfalls gilt mein Dank allen Trainern für ihren unermüdlichen Einsatz. Ihr habt wiederum tolle Arbeit geleistet!

Nun wünsche ich allen gute Erholung während der Winterpause und eine schöne Weihnachtszeit.

Bis bald auf dem Birkenring, wenn es wieder heisst... HOPP FCK!

**Der Sportliche Leiter**  
**Marco Bachmann**



# Clientis Bernerland Bank

.....

**Copen, Cuore, Sirion, Materia  
und Terios, ledig, suchen ...**



.....

Wer einen zuverlässigen Partner sucht, wird bei Daihatsu nicht enttäuscht. Bevor Sie mit dem Auserwählten eine Beziehung eingehen, sollten Sie ihn aber unbedingt testen: auf einer Probefahrt bei Ihrem Händler. [www.mydaihatsu.ch](http://www.mydaihatsu.ch)

**SCHÜRCH**

Ihre Garage für sämtliche Fahrzeuge

Walter Schürch  
3428 Wiler  
Tel. 032 665 44 71

E-Mail: [info@garage-schuerch.ch](mailto:info@garage-schuerch.ch)  
[www.garage-schuerch.ch](http://www.garage-schuerch.ch)



**DAIHATSU**  
Die perfekte Grösse.



**haus-forum.ch**

Diskutieren | Informieren | Profitieren

## *1. Mannschaft (2. Liga regional)*

### **Mit einem wichtigem Sieg in die Winterpause**

Im letzten Spiel der Vorrunde konnten wir gegen den FC Weissenstein Bern, ein direkter Konkurrent im Abstiegskampf, einen verdienten Sieg feiern. Mit diesen drei wichtigen Punkten können wir im hinteren Mittelfeld überwintern.

Die Vorrunde verlief leider so, wie wir es kennen. Ein stetes Auf und Ab! Nach einem guten Start mit zwei Heimsiegen (Allmendingen und Langnau) und einem Remis in Brienz folgte eine Negativphase mit sechs Spielen ohne Sieg! Viele Punkte mussten wir wegen individuellen Fehlern liegen lassen. Aber auch Unaufmerksamkeiten in den Spielen gegen Wabern und Grünstern, in denen wir innerhalb weniger Minuten «einen Doppelpack» kassierten, kosteten uns wertvolle Punkte.

Wir werden bereits am 10. Januar 2013 mit dem Training für die Rückrunde beginnen. Wir müssen uns sowohl im fussballerischen, als auch im mentalen Bereich verbessern. Nur so können wir eine konstantere Leistung abrufen.

Wir haben auf diese Saison, nebst unserem Routinier Marc Rohrer (3. Mannschaft), auch Flurin Mössinger (2. Mannschaft) verloren. Zu uns ist vom FC Schönbühl Leo Fabio und vom SC Burgdorf Luis Santos gestossen. Den Kader haben wir zusätzlich mit sechs talentierten Spielern (Jahrgang 1995) aus dem eigenen Nachwuchs ergänzt. Somit haben wir das eh schon junge Team, wie bereits vor sechs Jahren (mit den inzwischen zu Routiniers gereiften Spielern des Jahrgangs 1989), nochmals verjüngt.

An dieser Stelle möchten wir einmal mehr unserer Juniorenabteilung ein riesiges Kompliment aussprechen. Bereits von den «Birkenring-Kids» an wird hervorragende Arbeit geleistet. Wir möchten uns bei allen Trainern recht herzlich bedanken. Einen besonderen Dank gebührt unseren Trainern der Junioren B. Haben doch Giri (Fausto Girardi), Roger Niederer und Marco De Gaetano uns die bereits oben erwähnten Jungs «pfannenfertig» serviert.



3422 Kirchberg  
[www.burnoutbar.ch](http://www.burnoutbar.ch)



Nun wünschen wir allen eine gute Winterzeit und hoffen, dass bereits am Hallenturnier in der Grossmattturnhalle vom 4. Januar 2013 wieder viele erscheinen werden.

**Die Trainer**  
**Hausi Brechbühler und Daniel Schoder**

**2. Liga regional, Gruppe 1**

1. FC Konolfingen	11	7	3	1	(28)	25 : 11	24
2. FC Schönbühl	10	7	1	2	(22)	19 : 9	22
3. FC Ostermundigen	11	6	2	3	(18)	21 : 16	20
4. FC Grünstern Ipsach	10	5	3	2	(15)	16 : 13	18
5. FC Köniz	11	5	3	3	(23)	16 : 9	18
6. FC Rothorn Brienz	11	5	3	3	(33)	27 : 20	18
7. FC Langnau	11	5	0	6	(23)	23 : 30	15
8. FC Kirchberg	11	3	3	5	(14)	20 : 20	12
9. FC Langenthal	10	2	4	4	(27)	17 : 20	10
10. FC Wabern	11	2	3	6	(58)	19 : 28	9
11. FC Weissenstein Bern	11	2	1	8	(35)	8 : 23	7
12. FC Allmendingen	10	2	0	8	(30)	7 : 19	6

«DIE APOTHEKE  
KIRCHBERG  
BRINGTS...»

**GRATIS  
LIEFERUNG**



**APOTHEKE** <sup>Z</sup>

ZENTRUM KIRCHBERG

ZÜRICHSTRASSE 1, 3422 KIRCHBERG, TELEFON 034 445 48 48, WWW.APOTHEKEKIRCHBERG.CH

**Die Basis für ein gutes  
Wohngefühl...**



... beginnt mit der Planung  
und steckt im Detail

**Lösungen im Rohbau  
garantieren:**

- ▼ Sicherheit
- ▼ Hohe Lebensdauer
- ▼ Bauwerterhaltung
- ▼ Energiekosteneinsparung
- ▼ Gesunde Wohnqualität

**Wärme- und schalldämmende  
Edelstahl-Bauteilanschlüsse**

**Damit Ruhe herrscht!**

**BASYS** 

**Wir haben das Know-how**

**Bau Systeme**

**BASYS AG**

Industrie Neuhof 33  
3422 Kirchberg

Tel. 034 448 23 23

Fax 034 448 23 20

info@basys.ch

www.basys.ch



## 2. Mannschaft (3. Liga)

Wie's für üsi Mannschaft so üeblech isch, simer zueversichtlech i die nöji Saison gstartet und hei grad im erschte Spiu unbedingt dr erscht Sieg wöue ifahre, wüumer grad gäge Choppige hei gha. Erschtens isches es Derby, zwötens si d'Choppiger die einzige usdr Umgäbig, womer no nie hei gschlage. Usgrächnet am heissischte Wuchenänd vom Jahr heimer bi rund 38°C z'Choppige ufe Bitz müesse, und e entsprächendi Schlacht und e Abnützigskampf isches de ou worde. Ir erschte Haubzyt heimer de mächtig ungedüre müesse, aber mit Glück und emene a däm Tag ziemlech starche Grundliniester (Name der Red. bekannt) simer de mitteme 0:0 i Pouse. Nachdr Pouse heimer de dr Mätsch aber immer wie besser i Griff übercho und hei de mit 1:0 i Füehrig chönne gah. Nacheme Corner heimer de dr zwüschezytlech Usgliich kassiert, bevormer uf 3:1 hei chönne drvo zieh. Ir Nachspiuzyt hett de dr Stevie no eine i z'eigete Netz gipfelet, was aber nüm würklech e Roue hett gspiut, und mir hei sehr usglasse ändlech dr erscht Sieg gäge Choppige chönne fiire.

D'Wuche druf isch de Oberburg z'Bsuech cho, u mir hei gwüsst, dass die rächt starch wärde sii. Dasmer aber grad dermasse ke Chance hei gha, hätt de glich niemer würklech dänkt. D'Oberburger hei e super Tag verwütscht u mir e schlächte, u so heisi vöuig verdienet mit 5:2 gwinne.

Aus nächschts isch üses Derby der Derbies ufem Programm gstange u mir si ufd'r Nöimatt ufträtte. Bi strömendem Räge u rächt chaute Temperature heimer de eigentlech dr Mätsch im Griff gha, gueti Chance usegspiut, usem nüt z'0:1 igschobe übercho und heis tatsächlech bis zum Schlusspfiff nid z'Stang bracht, dene eine ine z'murkse. So isches zure zum Teu dür Päch, zum Teu dür Unvermöge vöuig unnötige Niederlag cho.

Z'nächschte Heimspiu isch ufem Programm gstange, u zwar gäge Buchsi. Trotz emen riese Chanceplus u öppe fuf Pfoschteschüss, hets e Stung brucht bismar 1:0 i Füehrig hei chönne gah. Es isch im gliche Stiu wyter gange, aber churz drufabe isch Buchsi usem nüt s'1:1 glückt u z'ganze hett wieder vo vore agfange. Trotz wytere Hochprozänter heimer de dä Mätsch glich nid chönne gwinne. Päch isch natürlech ou no, dass es korräkt's Gou wägeme agäbleche Steisch (umgangssprachlech wird hüfig ou z'Wort «Offside» verwändet) aberchant worde isch, aber trotzdem hättemer dä Mätsch müesse gwinne.



Starkstrom Schwachstrom Telefonie  
electro bart GmbH 3422 Kirchberg  
Tel. 034/4483737 Fax 034/4483738

Wir wünschen unserem  
Fussballclub Kirchberg  
eine sportlich  
erfolgreiche Saison!

**Neu im Angebot: Photovoltaik-Anlagen**

Unser Betrieb bietet folgende  
Ausbildungsmöglichkeiten an:

- Elektroinstallateur/in EFZ
- Montage-Elektriker/in EFZ

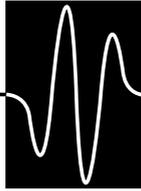
Dr nächscht Mätsch deheime gäge Sumis isch de grad wieder glich wyter gange. Nachere churze Ufwärmphase simer zu viune Chance cho u hei de glich nüt zäubars usebracht. Churz nach dr Pouse hett de Sumis mit dr erschte Offensivaktion grad z'1:0 gschosse. Nachere churze Schockphase, womer grad chli vor Roue si gsi, heimer de z'Spiu wieder i d'Hang gno und hei de ändlech nach rund 70 Minute ou es Gou gmacht. Dr Schare (Zarko) hett sozsäge mit sire erschte Bauberüehrig zum Usglich ignickt. Mir hei itz dä Sieg unbedingt wöue u hei ou wyteri Chance gha, u wieder heimerne nid über d'Linie bracht. Churz vor Schluss isch de Sumis no zumene Freistoss cho und hett dä tatsächlech ineghoue. Dr dritt Mätsch hingerenang wär e Sieg drinne gläge, u mir schaffes genau uf ei mickrige Punkt, wasnis natürlech usgsproche g'ärgeret hett.

Aus nächschts isch z'Uswärtsspiu z'Roggu ufem Programm gstange. Mir si rächt guet i dä Mätsch gestartet und hei de ou chönne mit 1:0 i Füehrig gah. Roggu hett de aber klar zeigt dass sie zu de beschte Mannschafte i dere Gruppe ghöre u hei dr Druck stetig erhöht und hei schlussändlech verdient mit 3:1 gwunne. I däm Mätsch hetts nüt für us z'hole gäh.

Mir si de aus nächschts eine vo de Ufstiger ga bsueche, u zwar Lotzu. Dert heimer de vo Afang z'Spiu i d'Hang gno und si ir erschte Viertustung scho mit 2:0 i Füehrig gange. Die letschte zäh Minute vor dr Pouse isch de churz dr Schlendrian üse zwöuft Ma worde u Lotzu hett chönne uf 1:2 verchürze. Nach dr Pouse heimer wieder nümme zueglah und hei mit zwöi wytere Gou chönne dr Sack zue mache.

D'sehr wichtige Spiu gäge Srbija isch aus nächschts ufem Programm gstange. Aber us vöuig unerklärliche Gründ heimer au üser Vorsätz nid nume asatzwys ufe Bitz bracht und hei dr schlächtischt Mätsch abgliferet, woni äue sit zäh Jahr vom Zwöi gseh ha. Trotdäm simer nacheme 1:0-Rückstang nach 80 Minute zum 1:1-Usglich cho. Aber es hett zu üsere Leischtig a däm Tag passt, dass mer nume 40 Sekunde speter z'1:2 kassiert hei... u nümme z'stang bracht hei. U so simer nach däm Spiu ungerem Strich glandet...

Aus nächschts simer uf Langetau gfahre, wo dr zwöit Ufstiger, Shqiponija, spiut. Mir hei dert e Reaktion wöue zeige, was mer ou hei gmacht. Gägene sehr starche Gägner hett sech es Spiu uf höchem Niveau entwickelt. Mir hei würklech e Top-Leischtig abgliferet, hei dr Gägner im Griff gha u sauber ou no Chance chönne usespile. Es isch aber wieder wie scho mängisch glüffe... I de erschte 80 Minute heisi genau ei Torchance gha u mit dr zwöite z'1:0 gschosse. Ä Befreiingsschlag nacheme Corner isch eim a d'Schoutere u eim



# **MBJ BAUPHYSIK + AKUSTIK AG**

***Wir sind Ihre Partner für praxisgerechte  
bauphysikalische Lösungen***

## **Neubauten:**

- Erarbeiten von Wärme- und Schallschutzkonzepten
- Erstellen von behördlichen Nachweisen
  - 2D- und 3D-Wärmebrücken
  - Baubegleitungen

## **Sanierungen:**

- Erstellen von Grob- und Feinanalysen

## **Untersuchungen von Bauschäden und Mängel, Expertisen**

- Bauschäden abklären, Sanierungsmassnahmen planen
- Expertisen für Private, Versicherungen und Gerichte
  - Probeentnahme und Laboruntersuchungen

## **Schallschutz, Raumakustik**

- Lärmschutz
- Schallschutz im Hochbau
- Industrie- und Raumakustik
  - Schallmessungen

## **Luftdichtigkeit der Gebäudehülle**

- Luftverlustmessung NL 50
- Analysen von Luftleckagen mit Nebelmaschine

***Wir wünschen dem FC Kirchberg viel Erfolg!***

MBJ Bauphysik+Akustik AG · Solothurnstrasse 24 · 3422 Kirchberg  
Telefon 034 445 99 11 · Telefax 034 445 99 41  
Internet: <http://www.mbj.ch> · e-mail: [bauphysik@mbj.ch](mailto:bauphysik@mbj.ch)

vom Gägner genau vor d'Füess gheit... Z'2:0 per Penouty hett de da ou ke Roue meh gspiut u mir si einisch meh ohni Punkt vom Bitz.

Aus nächschts heimer uf Zoubrügg müesse, u was dert isch abgange, isch eifach nume e Frächheit gsi... Dr ganz Mätsch lang hetts gschneit wie gstört, zwe si ständig ume Platz gloffe u hei d'Linie bäselet, dr Bau hett bim rugele Schnee uftreit, 16er u 5er hettme ersch rächt nüm gseh u Haut hett natürlech ou kene meh gha. Aber statt ds Spiu mau abzbräche, isches eifach dürezoge worde... U am Schluss heimer mit 8:3 verlore. Es hätt grad so guet 13:10, 5:7, 9:6 oder wie ou immer chönne usgah...

Am letschte Spiutag isch no Huttu z'Bsuech cho und mir hei unbedingt üs no wöue übere Strich schriisse für i d'Winterpouse. Leider isch de das mittlere schlächte Leischtig überhoup nid glunge, u so heimer vöuig verdienet mit 2:5 verlore.

Es isch für mi eini vode merkwürdigschte Vorrundine gsi, woni jemaus erläbt ha. Vo starche Mätsche bis zu de schlächtischte Leischtige isch aues dinne gsi. Temperaturdifferänz vo 40°C vom heissischte zum chäutischte Mätsch. Und e Punkteusbütti wo eifach nume ungnüegend isch gsi und durchus dopplet so höch hätt chönne usfaue.

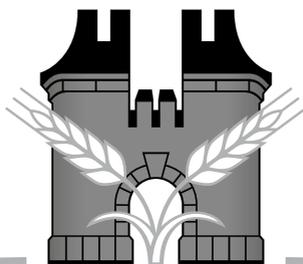
Mir hei scho hüfig bewiese, dass mers besser chöi, und i bi drvo überzügt, dass mer das ir Rückrundi ou wärde mache.

Merci aune, wo trotz de mängisch schlächte Leischtige, immer wieder chöme cho Mätsche luege.

Ou am Eis, em Drü und de A-Juniore es grosses Merci für die gueti Zämenarbeit!

Ufene schöni Winterpouse und e erfougrichi Rückrundi!

**Fäbu «Pole» Notaro**



# FELDSCHLÖSSCHEN



*Bären Ersigen*



Der zentral gelegene Landgasthof  
für kleine und grosse Anlässe

Apéro-Weinkeller  
Eidgenössische Hornusserstube  
Fest-Saal (200 Personen)  
Gartenwirtschaft / Kinderspielplatz  
Genügend Parkplätze

Rita und Beat Basler-Hofer  
Landgasthof Bären  
3423 Ersigen  
Telefon 034 448 88 88  
Fax 034 448 88 89  
E-Mail [mail@baeren-ersigen.ch](mailto:mail@baeren-ersigen.ch)

Montag und Dienstag geschlossen

## *Veteranen*

Nach langer Zeit spielen wir wieder in unserer Heimregion Emmental/Oberaargau. Infolge des Rückzugs der Équipe aus Oberburg unmittelbar vor dem Saisonstart hat sich unsere Gruppe auf sieben Mannschaften dezimiert. Somit haben wir in der Vorrunde nur sechs Spiele absolviert. Dabei haben wir drei Spiele gewonnen und drei verloren und liegen damit mit neun Punkten auf dem 4. Zwischenrang. Das Torverhältnis ist mit 17:14 seit Jahren wieder einmal positiv.

Wir konnten sämtliche Spiele mit 13 bis 15 Spielern absolvieren. Einmal musste ich sogar vier Mannschaftskameraden absagen und wir waren immer noch 14 Spieler. Dies ist für mich allerdings Neuland, war ich doch in der Vergangenheit immer bis dreissig Minuten vor der Besammlung noch auf Spielauswahl.

Um in der Rückrunde noch einmal voll anzugreifen und den 1. Platz anzupfeilen, werden wir solange wie möglich auf dem Kunstrasen trainieren.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen bedanken, die uns in dieser Saison unterstützt haben (auch den Spielern des SC Ersigen).

**Bütschi**  
**Veteranen-Coach**



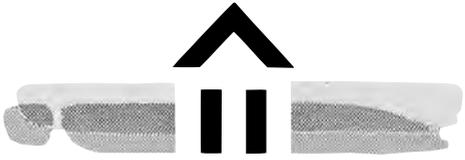
**FC Kirchberg  
braucht**

**axa  
nova**

Bei Migros, SportXX und Athleticum



Bauunternehmung Industrie, Neuhof 8f  
3422 Kirchberg BE  
Tel. 034 448 32 32 • Fax 034 448 32 30  
info@muehleemannbau  
www.muehleemannbau.ch



**MÜHLEMANN  
ARCHITEKTEN AG**

Architektur · Planung · Baumanagement

Solothurnstrasse 8  
CH-3422 Kirchberg BE  
Telefon 034 448 70 70  
Telefax 034 448 70 71  
info@muearchag.ch/www.muearchag.ch



**Malerei Francesco Cannizzo**

Kirchmattstr. 3  
3422 Kirchberg  
Tel. 034 445 31 54  
Natel 079 206 05 03

**Malen  
Renovieren  
Tapezieren  
Fassaden**

## *Junioren A (TUE)*

Die A-Junioren des «Team untere Emme» wurden auf diese Saison hin neu gegründet. Das Team ist eine Gruppierung aus den Vereinen Utzenstorf, Koppigen, Ersigen, Kirchberg und Burgdorf und wurde unter dem SC Burgdorf gemeldet. Man findet daher die Tabelle/Ergebnisse immer auf der Homepage des SFV unter SC Burgdorf.



Das Potential innerhalb der Mannschaft wurde von mir als gross eingeschätzt. Die Zielsetzung, den sofortigen Aufstieg, habe ich dementsprechend auch festgelegt. Ebenso wurde definiert, dass wir mit diesem Team Leistungsfussball betreiben wollen, die Spieler zu fordern und zu fördern, mit dem mittelfristigen Ziel, die Spieler für höherklassige Ligen auszubilden. Die meisten Spieler in dieser Mannschaft sind mit Jahrgang 1995 jung, so dass für sie die Möglichkeit besteht, bis zu drei Jahren bei den A-Junioren zu spielen.

Wir haben den Trainingsbetrieb bereits am 9. Juli 2012 aufgenommen. Seither wurden insgesamt 52 Einheiten absolviert, davon 15 Spiele. In diesen Spielen haben wir 87, zum Teil wunderschöne Tore erzielt und nur gerade 24 Tore erhalten. Als Gegner standen uns sowohl Aktivmannschaften – wie der SC Ersigen (5:4-Sieg) – sowie A-Junioren-Teams aus allen Stärkeklassen gegenüber. In der Meisterschaft wurden neun Spiele ausgetragen. Mit einer Bilanz von acht Siegen und einem Unentschieden (Torverhältnis von 63:11) durften wir sehr zufrieden sein. Ein Aufstieg mit Ansage, mag der eine oder andere denken! Im Sport ist jedoch immer alles möglich und es hatte, nebst nicht so guten Teams, mit Wyler Bern, Weissenstein und Grünstern, auch drei starke Mannschaften dabei, welche jeweils mit Spielern aus höheren Ligen (CCJLA und 2. Liga regional) gespickt waren. Unser Team hat, mit ganz wenigen Ausnahmen, die Aufgaben mit Bravour gelöst! Stets wurde versucht, die Vorgaben des Trainers umzusetzen. Auch die Leistungsbereitschaft war bei fast allen Spielen vorbildlich und sehr erfreulich.

**EIN GROSSES DANKESCHÖN AN ALLE SPIELER UND NOCHMALS GRATULATION ZUM AUFSTIEG!**

Auch im Berner Cup waren wir sehr erfolgreich, obschon die Gegner allesamt oberklassig waren. Wir siegten gegen Aarberg (4:3) und Wabern (4:0), so dass wir am 30. März 2013 gegen Hünibach im Cup-Viertelfinale spielen werden.

Auch ein paar weniger positive Punkte sollten an dieser Stelle erwähnt werden: Dies ist einerseits die Trainingsbeteiligung. Nebst sechs Spielern, welche häufig ins Training kamen, hatten wir zu viele Spieler, die gerade einmal die Hälfte oder noch weniger aller Trainings mitgemacht haben. Dazu kam, dass die Spieler, welche in den ersten Mannschaften von Kirchberg und Burgdorf trainieren, gefehlt haben. So mussten die Trainingseinheiten, trotz des Kaders von mehr als zwanzig Spielern, meistens mit durchschnittlich zehn Spielern absolviert werden. Andererseits stand uns während der gesamten Spielzeit kein Torhüter zur Verfügung. Ein weiterer Punkt, der verbessert werden muss, ist die Anzahl unnötiger gelber Karten (plus der einen roten Karte), welche wir «gesammelt» haben.

Alles in allem war die Herbstrunde eine gute Erfahrung und ist durchaus sehr positiv zu bewerten. Es wäre aus meiner Sicht sehr wichtig, dass wir



**Hinten v.l.n.r.:** Dessauer Robert (Jun.-Obmann SCB), Bögli Daniel (Trainer), Bürki Claudio, Schwarzwald Lukas, Murtezi Ardian, Ukshini Advan, Ibraimi Samir, Yildirim Duhan, Jashari Driton, Jemini Vitmir, Dalloshi Visar, Pfister Kay, Stähli Sandro, Lörtscher Pascal, Petrasinovic Stefan und Frauchiger Remo (Jun.-Obmann FCK)

**Mitte v.l.n.r.:** Geiser Robin, Kämpf Pascal, Rauch Noah, Küenzler Dweezil, Welsch Michel, Girardi Dimitri, Hürlimann Luca, Lubecki Mateusz, Michaelis Nicola und Guerrera Filippo

**Vorne v.l.n.r.:** Röhliberger Steve, Scheidegger Joël, Lörtscher Nino, Yüksel Mert, Geiser Mike, Teixeira Dos Santos Luis, Kohli Robin, Hirsig Alex und Pugliano Nadir

in Zukunft das Betreuersteam der A-Junioren mit einem Coach, Helfer o. ä. verstärken könnten.

Abschliessend möchte ich allen, die in irgendeiner Form unsere Mannschaft unterstützt haben, nochmals ganz herzlich danken und wünsche Euch schon jetzt eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit.

**Daniel Bögli**  
**Trainer Leistungsfussball**  
**Junioren A, TUE**

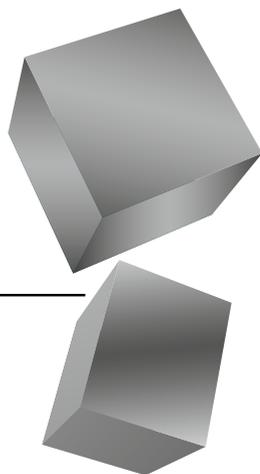
---

## **A + W Architekten AG**

[www.aw-architekt.ch](http://www.aw-architekt.ch)

Kornegasse 8  
Postfach 513  
CH-3422 Kirchberg  
Tel 034 445 68 14  
Fax 034 445 68 15  
[info@aw-architekt.ch](mailto:info@aw-architekt.ch)

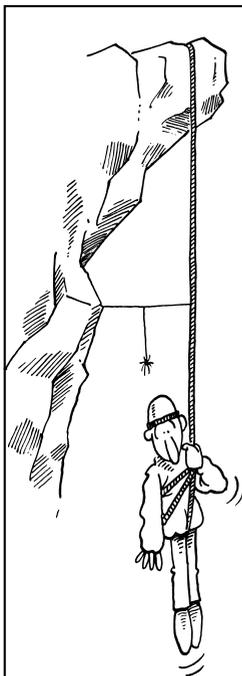
**A**rchitektur und **W**ert bei Immobilien



mobil in Immobilien

[www.niederer.com](http://www.niederer.com)

  
NIEDERER AG

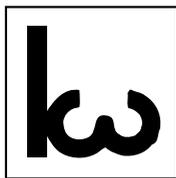


**Wir lassen Sie  
nicht hängen!**

**NUSSBAUMER**

NUSSBAUMER REISEN AG, BAHNHOFSTR. 18 A, POSTFACH, 3401 BURGDORF, TEL. 034 420 52 52, FAX 034 420 52 59

## kurt wild innendekorationen



Edg. dipl.  
Innendekorateur

Atelier:  
Beundenweg 36a  
3422 Kirchberg  
Tel. 034 445 10 07

- Stilmöbel-Restaurationen
- Neupolsterung von Stilmöbeln
- Umarbeiten von Polstermöbeln
- Neupolsterungen und Bezugsarbeiten
- Spezialanfertigungen von Polstermöbeln
- Vorhänge
- Wandverspannungen

## *Junioren B (TUE, CCJL)*

Nach der erfolgreichen letzten Saison stand uns im Sommer ein grosser Umbruch bevor. Ein Grossteil der Spieler wechselte zu den A-Junioren und manche schafften es sogar direkt in den Kader der 1. Mannschaft. Darauf sind wir natürlich stolz. Für uns hiess das aber natürlich auch, dass wir eine fast komplett neue Mannschaft auf die Coca-Cola-Junior-League-Saison vorbereiten mussten. Die stark verjüngte Mannschaft – die meisten spielten letztes Jahr noch bei den C-Junioren – hat aber von Beginn weg gezeigt, dass Potential in ihr steckt und gewillt ist zu arbeiten.

Problematisch waren allerdings die misslichen Trainingsbedingungen und die Kadergrösse. Durch die Auflösung der B-Junioren des SC Burgdorf haben wir nun eine 27-köpfige Mannschaft. Da uns für das Training meistens nur ein Halbfeld bei der Grossmatt oder neu auf dem Kunstrasen zusteht, war die Situation nicht immer optimal. Trotzdem möchten wir uns beim Vorstand und vor allem bei Marc Brechbühl bedanken, der immer versucht, für uns das Unmögliche möglich zu machen.



**Stehend v.l.n.r.:** Roger Niederer (Trainer), Levin Fiechter, Remo Käsermann, Dominik Sperisen, Suhan Yildirim, Remo Röthlisberger, Bereket Tekeste, Alex Hirsig, Jordi Isch und Fausto Girardi (Trainer)

**Sitzend v.l.n.r.:** Yanik Weyermann, Visar Dalloshi, Hakim Glauser, Luca Günter, Philippe Schneiter, Albion Selimi und Stephan Schertenleib

**Kniend v.l.n.r.:** Justin Gisler, Cédric Streit, Tobias Kämpf, Colin Moser und Kim Pfister



Aktiv Gesundheit fördern

**physiotherapie Daniel Schoder**

**Daniel Schoder**  
dipl. Physiotherapeut

Platanenhof                      Tel. 034 445 30 00  
3422 Kirchberg BE              Fax 034 445 31 41

physio-ds@bluewin.ch



- Fitness
- Groupfitness
- Krafttraining
- Physiotherapie
- Massage
- Solarium

Wir sind **qualitop** zertifiziert.  
Alle führenden Krankenkassen unterstützen Ihr Training bei uns.

Eystr. 62 3422 Kirchberg Telefon 034 445 23 33 [www.fit-around.ch](http://www.fit-around.ch)

**Wir machen Sie rundum fit !**

In der Meisterschaft konnten wir nach einem harzigen Start und einer unglücklichen Startniederlage gegen den FC Bern aber eine Serie starten. Mit teils sehr starken und leidenschaftlichen Auftritten, unter anderem gegen den FC Breitenrain und den FC Pruntrut, waren wir stets in der Spitzengruppe vertreten. Leider hatten wir gegen Muri-Gümligen und Delsberg auch ein paar unnötige und unglückliche Niederlagen zu verkraften. Trotzdem hielten wir uns bis zum letzten Match die Chance offen, die Meisterschaft zu gewinnen. Leider verloren wir dieses kapitale Spiel auf unserem kleinen Kunstrasen knapp gegen Étoile Biel.

Trotz der grossen finalen Enttäuschung, blicken wir auf eine insgesamt gute Vorrunde zurück. Nichtsdestotrotz ist uns bewusst, dass wir in der kommenden Wintervorbereitung hart arbeiten und eine gute Basis legen müssen, damit wir am Ende der Saison noch besser dastehen als nach dieser Vorrunde. Wir werden den Hebel vor allem im technischen sowie im mentalen Bereich – Stichwort Winnermentalität – ansetzen. Natürlich werden auch die physischen Aspekte nicht zu kurz kommen. Wir sind aber fest davon überzeugt, dass wir die Ziele und Erwartungen in der Rückrunde erfüllen werden.

Zu guter Letzt möchten wir uns noch bei den Eltern für die Unterstützung – vor allem bei den Auswärtspartien – bedanken. Ein spezielles Dankeschön gilt auch unserem «Mannschaftsfotografen», Daniel Schertenleib, sowie der Zusammenarbeit mit den B-Junioren des FC Utzenstorf, welche sich, auch dank der Unterstützung einiger unserer Spieler, im letzten Meisterschaftsspiel den Klassenerhalt in der 1. Stärkeklasse sichern konnten.



**Die Nr. 1**  
unter den Motor-  
fahrzeugversicherern.



### Mit Sicherheit gut unterwegs/

**STRADA.** Die umfassende Versicherung für alle Motorfahrzeuge – von der Haftpflicht über die Kaskoversicherung bis hin zum einzigartigen Schadenservice. Gerne beraten wir Sie.

AXA Winterthur  
Hauptagentur Peter Gurtner  
Schulweg 3, 3422 Kirchberg  
Telefon 034 448 41 41  
Fax 034 448 41 42  
peter.gurtner@axa-winterthur.ch  
www.kirchberg.winteam.ch

 **winterthur**  
Versicherung / neu definiert

**Bald isch's bekannt  
i jedem Huus.**



**Wär s Brot bym Beck chouft,  
dä chunnt drus.**

**RADIO  
TELEVISION  
GERBER  
KIRCHBERG**

**Hauptstrasse 17  
3422 Kirchberg**

**Telefon  
034 445 28 47**

## *Junioren C (TUE, CCJL)*

Die Jugendlichen der Junioren C sind in einem Alter, in dem die Aufsicht der Eltern nicht mehr immer erwünscht ist. Trotzdem begleiten wir Eltern sie regelmässig an die Matches, freuen uns über ihre Erfolge und leiden bei Misserfolgen mit. Und die Jungs nehmen unseren Support (immer noch) an.

Für die Eltern ist es beruhigend zu wissen, dass sich ihre Kinder, gerade im Jugendalter, in einem Umfeld aufhalten, in dem sie ernst genommen und respektiert werden und in körperlicher, sozialer und fussballtechnischer Hinsicht gefordert und gefördert werden.

Wir als Eltern wissen um die positiven Auswirkungen des Mannschaftssports und sehen darin auch eine Lebensschule für die Kids. Sicherlich freuen wir uns, so wie die Jungs auch, am liebsten über die sportlichen Erfolge. Gemeinsame Erfolge zu feiern, fühlt sich immer schön an. Aber auch den gemeinsamen Misserfolg zu verdauen, sich wieder neu zu motivieren, um das nächste Spiel zu gewinnen, gehört zu den wichtigen Erfahrungen, die die Jungs in ihr weiteres Leben mitnehmen werden. Bis sich solche Erfolge einstellen, braucht es viel Wille, Ausdauer und Arbeit. Nicht nur von den Junioren. Die Arbeit der Trainer und Funktionäre, die mit viel Engagement, Freude und Fachwissen über Jahre mit den Kindern und Jugendlichen arbeiten, muss gerade in der heutigen Zeit, in der jedermann unter Zeitmangel zu leiden scheint, hoch eingeschätzt werden. Eine intakte Mannschaft aufzubauen, in der jedes Teammitglied seine Aufgabe und seinen Platz hat, benötigt nicht nur viel Engagement, sondern auch Fingerspitzengefühl, Einfühlungsvermögen und konsequentes und faires Handeln. Für die Kids sind solche geschützten Orte, an denen sie sich messen und reiben können, sehr wertvoll.

Wie rasch ein funktionierendes Gebilde einer Mannschaft durch mangelnde Kompetenz eines Trainers auseinander fällt, haben wir diesen Sommer erlebt. Doch durch das beherzte und konsequente Vorgehen der Verantwortlichen konnten unsere Junioren C der Coca-Cola Junior League von den nachfolgenden, engagierten Trainern zu einer

# FRIEDEGG-TREUHAND

Treuhand, Steuer- und Unternehmensberatung

**Wenn Sie wirklich  
umfassend und individuell  
beraten werden möchten!**

**Peter Friedli**

dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

Eystrasse 16, Postfach, 3422 Kirchberg  
Telefon 034 423 40 25, Telefax 034 423 40 33  
E-mail: peter.friedli@swissonline.ch

BRANDNEU

**Grafik  
Beschriftungen  
Werbung  
Siebdruck**

B  
RAND  
GR  
AFIK

Brand Schrift & Grafik | Dorfstrasse 29 | 3423 Erligen | www.brandgrafik.ch  
T 034 445 45 51 | N 078 707 44 41 | info@brandgrafik.ch



Das gemütliche Café  
mitten in Kirchberg

**Jeden Sonntag  
z'Morge-Brunch**

Bäckerei-Konditorei-Confiserie  
Woodtli-Weber  
Hauptstrasse 16  
3422 Kirchberg  
Tel. 034 445 22 43

Mannschaft geformt werden, die sich aufgerappelt und gekämpft hat und mittlerweile wieder ein ernstzunehmender Gegner für die anderen Mannschaften ist. Den Trainern und Funktionären ein herzliches Dankeschön für ihr Engagement.

Wir wünschen Euch für die Rückrunde viel Spass, ein wenig Glück, viele schön herausgespielte Tore und natürlich immer ein Gegentor weniger. Nur weiter so!

**Im Namen der Eltern des «TUE» C der Coca-Cola Junior League  
U. & E. Hurni**



## **AGENDA**

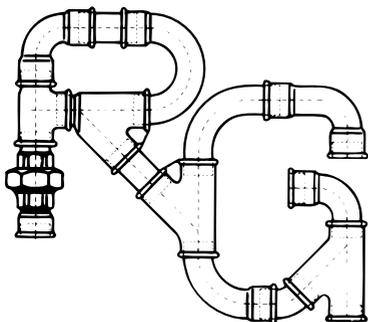
04. – 06.01.2013	Hallenturnier in der Sporthalle Grossmatt
23.02.2013	Vorbereitungsturnier der Männer
24.02.2013	Blitzturnier der Frauen (1. und 4. Liga)
25.04.2013	Frühlingsversammlung
Mai 2013	Sponsorenlauf
14. – 16.06.2013	Grümpeltturnier
19. – 21.06.2013	Schnittersonntag
27.07.2013	Blitzturnier der 1. Mannschaft
31.08. – 01.09.2013	Eidg. Schwing- und Älplerfest 2013 in Burgdorf



**KAFI  
GLUNGGE**

---

***PUB***



**Roland Galli**

Spenglerei  
Sanitäre Installationen

3422 Alchenflüh

☎ 034 445 32 71

## *Junioren Eb*

Vor einem Jahr durften wir feststellen, dass der Zuwachs bei den Junioren E erfreulicherweise immer wie stärker wurde. Chrigu Jost konnte die Truppe von ca. zwanzig Junioren nicht mehr alleine führen. Die Trainingsintensität und die Disziplin hatten unter so vielen Kindern sehr stark gelitten. Wir entschlossen uns, zwei E-Junioren-Mannschaften zu bilden. So starteten Ruedi und ich in das Abenteuer Junioren Eb.

Da im Sommer sehr viele Junioren das D-Alter erreichten, erwarteten wir viele neue Gesichter. Leider hatten wir vor dem Meisterschaftsstart nur eine kurze Kennenlern- und Vorbereitungszeit.

Das erste Spiel gegen Huttwil ging auch sogleich verloren!

Nicht der Gegner war so stark, sondern die neuen Regeln hatten so ihre Tücken. Ab diesem Sommer darf der Torhüter den Ball nicht mehr auskicken; dieser muss per Hand oder via Dribbling mit dem Fuss ins Spiel befördert werden. Rückpässe dürfen ebenfalls nicht mehr mit den Händen aufgenommen werden. Nicht nur die Junioren, sondern auch die Trainer mussten sich zuerst an die neuen Regeln gewöhnen. Nach fleissigen Trainingsbesuchen zeigten sich schnell erste Erfolge.

Wir möchten uns bei allen, die uns unterstützt haben, bedanken und freuen uns auf den Frühling. Bis dahin wünschen wir allen schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

**Remo und Ruedi**



# Mit uns gewinnen Sie immer.

Als kleine und feine Kunden-Genossenschaft setzen wir auf solides Versicherungshandwerk in den ländlichen Gebieten der Schweiz. Privatpersonen, Landwirte und KMU zählen auf uns – seit 1874.

## Hauptagentur Burgdorf

Stefan Barbey  
Bahnhofstrasse 45  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 35 11  
[www.emmental-versicherung.ch](http://www.emmental-versicherung.ch)

**emmental**  
versicherung

# VELO-HOFER

3422 Kirchberg  
Solothurnstrasse 33  
Tel. 034 445 22 82  
Fax 034 445 42 48



**GIANT**  
BICYCLES

**CRESTA**  
swiss velo

**VILLIGED**  
SWISS & FINEST

- Verkauf und Reparatur •
- Verkauf von Velo- und Mofavignetten •
- Tankstelle •

**WIR  
ANTEIL**

## *Junioren Fb*

«Endlich geht es wieder los!» In diesem «Tenor» wurden wir Trainer von den Kindern beim Trainingsstart nach den Sommerferien herzlich auf dem Trainingsplatz empfangen. Die Kinder wollten auch nicht lange von ihren Sommerferienerlebnissen erzählen, sondern endlich wieder Fussball spielen.

Zum Glück lies der erste Spielvormittag in Huttwil auch nicht lange auf sich warten, so dass wir den Ansprüchen der Kinder gerecht werden konnten. Im Gegensatz zu letztem Jahr, gelang es uns bereits zum Saisonstart, einige Tore zu schiessen. Beim Spielabend in Zollbrück Ende August wären Flossen, Taucherbrillen und Schnorchel wirksamer gewesen als Fussballschuhe. Die Kinder genossen trotz kühlen Temperaturen den «Pflotsch» und kämpften um jeden Ball. Zum absoluten Highlight der Vorrunde gehörte natürlich wieder das Heimturnier. Mit der Unterstützung des tollen Heimpublikums (herzlichen Dank liebe Eltern, Geschwister, Freunde und Bekannte) lässt es sich viel lockerer und überzeugter spielen. Dabei gelangen uns ein paar ganz attraktive Spielzüge über mehrere Stationen inklusive Torabschluss. Das schlechte Wetter kam für die beiden letzten Spielvormittage leider zurück, so dass einmal wegen dem Regen und einmal wegen dem frühen Schnee abgesagt werden musste. Es verfügt halt noch nicht jeder Club über einen so tollen und neuen Kunstrasen wie wir. ☺

Mittlerweile haben wir das Training in die Turnhalle verlegt und bereiten uns auf die verschiedenen Hallenturniere vor. Insbesondere freuen wir uns natürlich auf das Heimturnier im Januar 2013 in der Grossmatt. Doch vorher wird uns im Dezember hoffentlich noch der «Samichlaus» besuchen; schliesslich wollen wir ihm die neuesten Fussballtricks zeigen.

**Stéphanie von Burg & Marco Meyer**  
**Trainer-Team Junioren Fb**



R e s t a u r a n t  
**PLATANENHOF**

*Genuss mit Leidenschaft und Freude*

Mit regionalen Produkten kochen wir traditionell mit modernen Einflüssen  
Es freut uns Sie frisch und herzlich zu begrüssen

Unsere Öffnungszeiten: Di. – Sa. von 11.00 Uhr bis 23.30 Uhr

Sonja Aeschbacher und Adrian Baumgartner, Ersigenstrasse 13, 3422 Kirchberg  
Tel: 034 445 45 40, [restaurant-platanenhof.ch](http://restaurant-platanenhof.ch)



**Liechti**

**Brillen & Kontaktlinsen**

**Mehr als nur Freude am Sehen...**

Hauptstrasse 11      [liechti-optik.ch](http://liechti-optik.ch)  
3422 Kirchberg      034 445 23 47

**Ihr Varilux Spezialist**



## *Frauen I (1. Liga)*

### **Heisser Start in die neue Saison**

Mit vielen Zuzügen sind wir in die Saison 2012/13 gestartet. Um uns näher kennen zu lernen, wurde vor Saisonstart ein Trainingsweekend in Interlaken durchgeführt.

Abschliessend bestritten wir ein Freundschaftsspiel gegen den FC Interlaken, 3. Liga. Das Spiel wurde erfolgreich mit 6:2 gewonnen. Unseren guten Start konnten wir leider nicht mit ins erste Meisterschaftsspiel nehmen.

Der Saisonstart hätte nicht heisser sein können! Bei fast 40°C (!) verloren wir 2:0 gegen den SC Derendingen. Auch das darauf folgende Spiel verlief nicht zu unseren Gunsten. Der FC Bülach bezwang uns zu Hause mit 0:3. So ging es bis zum Schluss weiter. Daher gingen wir am 10. November auf dem letzten Platz in die Winterpause.



Der Herrensalon - für gepflegte Bedienung  
(keine Voranmeldung)

# COIFFÖR LADE



Herbert Steiner · Amselweg 4 · 3422 Alchenflüh · Tel. 034 445 45 33  
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 08.00-12.00 Uhr, 13.30-18.30 Uhr.  
Samstag 07.00 - 15.00 Uhr. Montag geschlossen.

## Für mehr Kaffee-Genuss

Alles rund um einen guten Kaffee:

- Kaffeemaschinen: Verkauf + Vermietung
- Beste Kaffeemischungen
- Kaffee-Zubehör
- Reparatur-Service
- Kaffee-Konzepte für Gesamtlösungen



Ihr Kaffee-Spezialist von Swiss-Kaffee berät Sie gerne!

**Swiss-Kaffee Service AG**, Breitfeldstrasse 58, 3014 Bern  
Tel. 031 932 47 48, Fax 031 932 47 49, [info@swiss-kaffee.ch](mailto:info@swiss-kaffee.ch), [www.swiss-kaffee.ch](http://www.swiss-kaffee.ch)

Sie finden uns weiterhin an der Bahnhof-  
strasse 5 in Alchenflüh – **im neuen Atelier!**

**UHREN**  
Reparaturen



Der Verkaufsladen  
schliesst -  
die Dienstleistungen  
bleiben!



Dies ist noch lange kein Grund, die Köpfe hängen zu lassen. Wir werden uns von Januar an bestens auf die Rückrunde vorbereiten, um unsere Gegner zu überraschen und den letzten Platz hinter uns zu lassen.

### **Aui für eini, eini für aui!**

Zum Schluss sprechen wir aus dem Herzen der ganzen Mannschaft und möchten auf diesem Wege Andrea Rüfenacht danken, dass sie uns seit Mitte September als Trainerin zur Seite steht. Wir schätzen Deinen Einsatz, Dein Engagement und die Zeit, die Du für uns investierst sehr. Auch den Stellvertretern von Andrea danken wir für den Einsatz.

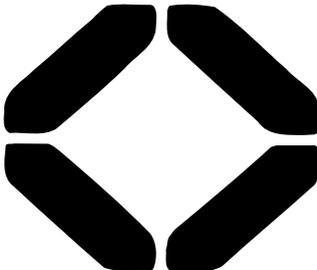


So, stecken wir nun unsere Köpfe in den Schnee und warten auf den Frühling! ☺

*Zusammenkunft ist ein Anfang.  
Zusammenhalt ist ein Fortschritt.  
Zusammenarbeit ist der Erfolg.*

### **Melissa und Mäne**

# **RADIO**



# **SERVICE**

# **BÄRTSCHI**

**EID. KONZ. FACHGESCHÄFT**

**034 445 62 60/Service Tel. 079 301 90 08**

**DIGITALE SATELLITENANLAGEN**

**ANTENNENBAU**

**REPARATUREN**

**VERKAUF + BERATUNG**

**HAUPTSTRASSE 2c**

**3422 KIRCHBERG**

## **Wir haben den Strom im Griff**

**Lüthi Elektro Kirchberg AG**  
**Industrie Neuhof 4**  
**3422 Kirchberg**

**034 447 77 77**



# **LÜTHI**

**Elektro - Telematik**  
[www.lueithi-elektro.ch](http://www.lueithi-elektro.ch)

**Elektroinstallationen und Telekommunikation**

## *Frauen II (4. Liga)*

Dr Start i di nöji Saison hetsech für üs aus grossi Herusäforderig usegsteut. Da mir immer no ke Trainer hei gha, hei d'Sté u d'Isa Cadente das Amt vom Trainer mit viu Engagement und Seriosität überno. A därä Steu heiter äs sehr grosses MERCI VIU MAU verdient! Dir heit das sehr guet gmacht u d'Training mit öich hei gfägt!

Derzuä het's ou Wächsle bidä Spilerinnä gä. Stammspilerinnä si gangä, Juniorinnä si derzuä cho. Trotz auem hei mer ir Vorrundi ä sehr solidi Leistig zeigt u teilwis hät üs numä z'eintä oder angerä Gou gfäut, um aus Siger chönnä vom Platz ga.

Mir fröiä üs, abem Dezämber dr Flügu (Michael Flückiger) aus nöjiä Trainer dörfä z'ha und hoffä ufenä erfougrichi Rückrundi.

**Isa Palermo, #6**

***Knapp bei Kasse?***

***Beim FCK kannst Du Sackgeld verdienen!***

Bewirb Dich jetzt als ***Platzkassier***

Mehr Details unter 079 225 24 93



**Für Anfänger**



**Für Nervöse**



**Für Passive**



**Für Staunende**



**Für den Zweikampf**



**Für Aktive**

# Für Sporthungrige.

Coop engagiert sich an vielen lokalen und nationalen Events als Sponsoring-Partner. Erfahren Sie mehr auf [www.coop.ch/sponsoring](http://www.coop.ch/sponsoring)

**coop**

Für mich und dich.

## *Frauenfussball in unserer Region*

Um dem Frauenfussball in unserer Region eine grössere Aufmerksamkeit zu schenken, haben sich die beiden Vereine FC Kirchberg und Blau-Weiss Oberburg zu einer Zusammenarbeit bereit erklärt.

Die Ansprechpersonen dieses Projekts sind Rolf Bärtschi (Obmann) und Hakan Kurtogullari (Juniorinnen-Verantwortlicher) von Blau-Weiss sowie Peter Mosimann (Frauenverantwortlicher) vom FCK. Miteinbezogen sind auch die jeweiligen Trainer der Frauenteam.

Diese Zusammenarbeit umfasst die Juniorinnenabteilung sowie die Aktivteams. Es muss das Ziel sein, dass alle Mädchen und Frauen in unserer Region die Möglichkeit haben, dieses Hobby auszuüben, ohne den weiten Weg nach Bern zu machen. Momentan sind in den beiden Vereinen drei Aktiv- und ein Juniorinnenteam vorhanden.

Glücklicherweise verfügen wir in Kirchberg über einen brandneuen Kunstrasenplatz. Damit ist sichergestellt, dass auch bei schlechten Witterungsbedingungen trainiert werden kann.

### **Sportliche Ziele**

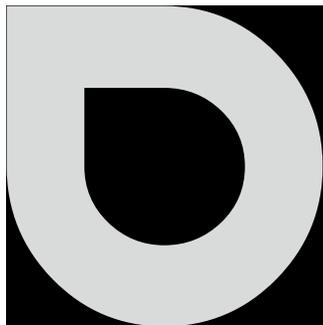
Die Ziele aus sportlicher Sicht müssen sein: Langfristig in den höchsten Kategorien zu spielen. Um das zu erreichen, sind wir auf eine gute Juniorinnenabteilung angewiesen.

### **Organisatorische Ziele**

Ein reibungsloser Trainings- und Meisterschaftsbetrieb ist eine wichtige Grundlage für den sportlichen Erfolg. Um das zu erreichen, sind auch gut ausgebildete TrainerInnen ein Muss.

### **Soziale Ziele**

Diese sind auch ein wichtiger Teil. Im Vordergrund stehen hier ganz klar der Spass am Fussball sowie Respekt und Fairness gegenüber allen. Dies soll zeigen, dass alle willkommen sind, die diese auch ausleben wollen.



**Zaugg**  
Sanitär & Spenglerei

Hintergasse 10 3422 Kirchberg [www.zaugg.be](http://www.zaugg.be)



*Bis Können und Leidenschaft zum Erfolg führen.  
Und für Ihre Begeisterung sorgen.*

Bis Sie von der Nachhaltigkeit unseres Engagements für sportliche Höhepunkte überzeugt sind, dürfen Sie sich auf eines verlassen.

UBS AG  
Solothurnstrasse 4  
3422 Kirchberg  
Tel. 034-448 62 11  
[www.ubs.com/sponsoring](http://www.ubs.com/sponsoring)

*Wir werden nicht ruhen*  **UBS**



**bütikofer**  
**blumen + gartenbau ag**

• Gartenbau • Gärtnerei • Floristik

Hauptstrasse 31 Tel. 034 / 445 22 13

3422 Alchenflüh [buetikoferag@besonet.ch](mailto:buetikoferag@besonet.ch)

## *Michael Flückiger, der neue Frauen II-Trainer*

**Name/Vorname:** Flückiger Michael  
**Spitzname:** Flügu  
**Sternzeichen:** Fische  
**Vorherige Vereine:** SC Worb, Femina  
Kickers Worb, BSC  
Young Boys U18  
Frauen (Betreuer)  
**Beim FCK seit:** Dezember 2012



### **Was war Deine Motivation, zum FCK zu stossen?**

Neue Herausforderung, alte Bekannte und sympathische Frauen.

### **Was sind Deine Ziele mit der neuen Équipe?**

Platz im oberen Bereich der Tabelle.

### **Deine sonstigen Hobbies ausser Fussball?**

Eishockey und American Football.

### **Wie sieht Deine «Weltelf» aus?**

Victor Valdes, Dani Alves, Pique, Rio Ferdinand, Ashley Cole, Zuniga, Xavi, Iniesta, Gareth Bale, Messi, David Villa.

### **Was gefällt Dir besonders am FCK?**

Das Team, das ich trainieren darf und auch sonst ist der FCK ein sympathischer Verein.

### **Und was weniger?**

Schauen wir mal...

**Liebe Leserinnen und Leser**  
**Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren**  
**Besorgungen unsere Inserenten.**



LOUIS STUBER AG, Elektro-Unternehmung  
Industrie Neu Hof 3, 3422 Kirchberg/BE  
Telefon 034 448 38 38  
Telefax 034 448 38 39  
E-mail: info@lst.ch

**...und es funktioniert!**

- Haus-, Telefon-, EDV- und TV-Installationen
- Industrieinstallationen
- Steuer-, Schaltanlagenbau
- Software-Engineering
- Konstruktionsschlosserei



**GARTENBAU**  
**M. SCHWEIZER**

GARTENPFLEGE · UMÄNDERUNGEN · NEUANLAGEN

JURASTRASSE 33 · 3422 ALCHENFLÜH  
TELEFON 034 445 57 49

## *Neuer Präsident*

Vor genau 20 Jahren, am 24. August 1992, wurde der Club 92 von ehemaligen Spielern und Freunden des FC Kirchberg mit folgenden hehren Zielen gegründet:

- *Schaffung einer Institution, die kein operatives Engagement innerhalb oder um den FC Kirchberg ausübt.*
- *Ziel ist die finanzielle Unterstützung der ersten Mannschaft.*
- *Die Clubmitglieder pflegen untereinander sportlichen und gesellschaftlichen Kontakt.*

Das Gründungsteam bestand aus zehn Mitgliedern. In den folgenden zwanzig Jahren hat sich der Mitgliederbestand stetig erweitert, so dass die neue Saison 2012/13 mit 29 Mitgliedern gestartet werden kann.

In all den Jahren seit der Gründung hat Heinz Jungi als Präsident den Club umsichtig geführt und zu dem gemacht, was er heute ist: Der grösste Einzelsponsor des FC Kirchberg.

Dafür gebührt ihm grosser Dank und Anerkennung.

Auf die Hauptversammlung vom 24. August 2012, also genau zwanzig Jahre nach der Gründung, hat Heinz nun als Präsident demissioniert. Er bleibt aber weiterhin ein Mitglied des Clubs.

Mit Edwin Moser konnte ein neuer Präsident gefunden und gewählt werden, in der Gewissheit, dass das Pflänzchen Club 92 weiterhin gedeihen wird.

Weitere Informationen zum Club 92 unter [www.fc-kirchberg.ch](http://www.fc-kirchberg.ch) > der Verein > Club 92



**PNEUHAUS**

**STUDER AG**

**Für sichere Fahrten**

**Ihr richtiger Partner**

**Das Pneuhaus mit dem richtigen Profil!**

Pneuhaus Studer AG | Oberburgstrasse 69 | 3400 Burgdorf | Tel. 034 422 77 55 | [www.pneu-studer.ch](http://www.pneu-studer.ch) | [info@pneu-studer.ch](mailto:info@pneu-studer.ch)

**"In vino veritas" - im Wein liegt die Wahrheit !**

Ihr Partner für unwiderstehliche Spitzenweine aus Österreich, Italien, Spanien und der Schweiz. Machen Sie doch einen kleinen Abstecher und besuchen Sie unser umfangreiches Weinangebot auf

[www.weinmooskeller.ch](http://www.weinmooskeller.ch).

*Wy<sup>oom</sup> Moos-  
Chäuer*

Moosstrasse 11

CH-3309 Kernenried

Telefon 031 767 75 09

[info@weinmooskeller.ch](mailto:info@weinmooskeller.ch)



## Hamburg, 19. bis 21. Oktober 2012

**HAMBURG – Das Tor zur Welt! Der Kontrast könnte nicht grösser sein... Nach der letztjährigen, etwas beschaulicheren Reise ins Tirol, erwartete uns heuer mit Hamburg das pulsierende Leben einer Hafenmetropole. Der Hafen, St. Pauli, die Reeperbahn oder der Fischmarkt weckten bei einigen bereits im Vorfeld gewisse Phantasien... Nun, Hamburg hat natürlich noch weit mehr zu bieten... und das wollten 28 FCKler erkunden!**

### Freitag, 19. Oktober 2012

In aller «Herrgottsfrühe», um 03.45 Uhr, stiegen wir, leider dann doch nur 27 Senioren und Veteranen, in den Schneider-Bus, der uns zum Flughafen Zürich brachte. Leider musste Res Münger krankheitshalber kurzfristig passen – schade!

Pünktlich um 06.30 Uhr hob Air Berlin-Flug AB8683 mit Ziel Hamburg ab und landete ebenfalls pünktlich um 08.00 Uhr in der Hansestadt. Nachdem die Reiseleitung für jeden noch die 3-Tage-Hamburg Card besorgt hatte, ging es mit der S-Bahn schnurstracks zur Reeperbahn! Hee, keine falschen Schlüsse ziehen! Dort, mitten im «Kuchen», an bester Lage, befand sich nämlich unser «Zuhause» für die nächsten drei Tage... das CityHotel Monopol.

Da wir die Zimmer nicht gleich beziehen konnten, genehmigten wir uns bei Kaiserwetter die ersten Bierchen im Strassencafé des Hotels und erkundeten anschliessend die nähere Umgebung.



## SENIOREN- UND VETERANENREISE .....

Nach dem Zimmerbezug und einem kleineren Imbiss mit mehreren Bierchen bei den Landungsbrücken erwartete uns um 15.00 Uhr eine Barkasse zur mit Spannung erwarteten Hafentrundfahrt.



Mit unserer wendigen Barkasse fuhren wir an den Containerverladestationen entlang in die Flotte der historischen Speicherstadt und vorbei an der neuen Hafencity. Wir sahen die Ellerhof-Schleuse sowie die Reparaturdocks von Blohm & Voss. Dies war genau die richtige Tour, um das Innere des Hamburger Hafens kennenzulernen. Mehr Bilder zur Hafentrundfahrt auf unserer Homepage.

Bis zum Abendessen blieb dann noch genügend Zeit, um die nahe gelegene Altstadt zu erkunden. ☺

Nach einem langen und ereignisreichen ersten Tag trafen wir uns zum Abendessen im Rodizio Ranthera, wo es Fleisch, Fleisch und noch mehr Fleisch





Eine etwas andere «Fleischschau» erwartete uns dann beim Verdauungsspaziergang auf der «grossen Freiheit»...

### Samstag, 20. Oktober 2012

Beim individuellen Frühstück mit reichhaltigem Buffet waren – erstaunlicherweise – alle an Bord! Wir werden mit dem Alter halt alle viel, viel seriöser!

Da der HSV sein Bundesliga-spiel gegen den VfB Stuttgart auf Sonntagabend angesetzt hat und St. Pauli auswärts spielte, blieben wir diesmal leider ohne Fussball... ☹



[www.selvam.ch](http://www.selvam.ch)



**7 Tage – 24-Stunden-Service**  
**0800 92 92 92 (Gratisanruf)**

Elektrizität

Erdgas

Wasser

Kommunikation

Contracting

**Energie und  
Kommunikation in  
Ihrer Region**

**localnet**

Energie und Kommunikation in Ihrer Region

Localnet AG  
Bernstrasse 102  
3401 Burgdorf

- Tel. 034 420 00 20
- Fax 034 420 00 38
- [www.localnet.ch](http://www.localnet.ch)

## ..... SENIoren- UND VETERANENREISE

Dafür bot sich uns bis zum Abendessen die Gelegenheit, Hamburg ganz individuell und nach eigenem Gusto zu entdecken. Während die einen, Wandergruppe Weyermann, sich nach Blankenese aufmachte, ging Gruppe Moser auf Tauchstation und besichtigte das russische Spionage-Unterseeboot U-434.

Am Nachmittag sah man dann die eine oder andere Gruppe auf ihren Streifzügen durch die Hafencity und die Speicherstadt... oder aber dann wieder an den Landungsbrücken, um nochmals den Duft der grossen, weiten Welt zu schnuppern.

Ein ganz anderes Abendessen als am Vorabend erwartete uns im wunderschön an den Alsterarkaden gelegenen Friesenkeller. Während die Mehrzahl sich an «Fischigem» aus der Nordsee labte, genossen die «Nichtfischigen» einen deftigen friesischen Sauerbraten.





Und dann, zum letzten Mal: Moin, moin, Herbertstrasse, Davidwache, Hans-Albers-Platz, Grosse Freiheit und Kneipenstopp sowie Reeperbahn, Esso-Tankstelle und Szeneviertel!



**Sonntag, 21. Oktober 2012**

Den Sonntag liessen viele mit einem sehr individuellen Frühstück ganz gemütlich angehen.

Nach dem Check-out, dem Deponieren des Gepäcks und einem kleinen Aperöli wurden wir um 14.00 Uhr zur Stadtrundfahrt im Doppeldeckerbus mit Stadtführer abgeholt.

## ..... SENIOREN- UND VETERANENREISE

Innere Alster, Villenviertel, Speicherstadt und vieles mehr zog während der zweistündigen Fahrt an uns vorbei und hinterliess nochmals einen bleibenden Eindruck.

Anschliessend nochmals ein paar Bierchen, etwas kleines zwischen die Beisserchen und dann ging es (leider) gemütlich mit der S-Bahn wieder zum Flughafen.

Air Berlin-Flug AB 8456 und Schneider Busreisen brachten uns nach drei ereignisreichen, wunderschönen Tagen sicher nach Kirchberg zurück.

**Einer, der dabei war**

**hamburg.de**



## *Hans-Peter «Jimmy» Gerber*

*Der Mensch ist vergänglich wie  
das Blatt des Baumes,  
ja, noch mehr als dies;  
denn dasselbe kann nur der Herbst  
abschütteln,  
den Menschen jeder Augenblick.*

*Adalbert Stifter*

Völlig überraschend ist Hans-Peter «Jimmy» Gerber am Sonntag, 4. November 2012 an den Folgen eines Sturzes in seiner Wohnung gestorben.



Schon als Junior kam Jimmy zum FC Kirchberg, was eigentlich auf der Hand lag, ist er doch am Ahornweg aufgewachsen, nur einen Steinwurf vom Sportplatz entfernt.

Als Aktiver spielte er kurz in der ersten Mannschaft, bevor dann eine Knieverletzung seine Fussballkarriere stark einschränkte. Doch blieb Jimmy dem runden Leder und vor allem dem FCK stark verbunden.

In den 70er-Jahren engagierte er sich ein erstes Mal als Trainer sowie im Vorstand des FCK. Er war mehrere Jahre in der SPIKO tätig, wovon zwei Saisons als deren Präsident.

Anfang der 80er-Jahre übernahm Jimmy die sportliche Leitung des legendären «Trumeletiums». Mit grossem Engagement, viel Geduld und oft eiserner Hand schickte er sich an, die nicht mit allzu viel Talent begnadeten Rohdiamanten in Form zu schleifen. In der Saisonvorbereitung gehörten der Aefliger-Cheer, das Froschhüpfen und die Kirchentreppläufe zum Standardprogramm. Und siehe da, das Trainingsprogramm von Jimmy fruchtete und bald konnte das nicht allzu erfolgsverwöhnte «Trumeletium» den ersten Sieg feiern.

Und wie! Warf doch ein Stammspieler – nicht ganz ernst gemeint – nach dem Match in die versammelte Runde: «Giele, wär wott üs no schlo?»

Doch ebenso wichtig wie der Trainingsfleiss und der Einsatz der Spieler auf dem Fussballplatz war ihm die Kameradschaft – auch neben dem Rasen. Stets vollzählig erschienen die «Trümeler» mit Jimmy nach dem Training im Kreuz zum wohlverdienten Bier. Die grösste Freude konnten wir Jimmy bescheren, wenn wir nach dem dritten Bier die Liederbüchlein zückten und ein Lied anstimmten. Eine Steigerung erfuhr der Abend dann, wenn unser Libero Möösu sein Handörgeli dabei hatte und kraftvoll in die Tasten griff! Perfekt endete der Abend dann für Jimmy, wenn wir noch sein Lieblingslied anstimmten: «Der Jäger und seine Lola»

Für zusätzliche Aktivitäten neben dem Fussball war Jimmy auch verantwortlich. So rief er doch vor dreissig Jahren den längst zur Tradition gewordenen «Bänze-Jass» ins Leben. Auch der jährliche Kegelschub der «Trümeler» und das Rehpfeffer-Essen im Herbst gingen auf sein Konto.

Kameradschaft, Freundschaft und Teamgeist waren für Jimmy nicht bloss Schlagwörter, sondern zählten viel bei ihm, und er lebte sie auch. Bezeichnend, und für mich unvergesslich, war die Art, wie Jimmy mit mir stets angestossen hat. Da kam nicht einfach ein «Prost» oder «Gsundheit», nein, er pflegte zu sagen: «Du sollst leben!» – «Du auch», war dann die richtige Antwort, die zu folgen hatte.

Und so, lieber Jimmy, wird es bleiben! Du lebst in den Herzen vieler von uns weiter!

**Dein «Trumeltiim-Captain» und Freund,  
Mack**



## **Der FC Kirchberg gratuliert...**

### **...zum Nachwuchs**

- Cornelia und Alain Burri-Kummer mit Noél Niko
- Christof und Rebecca Bill mit Noah Rafael

### **...zum Geburtstag** (November 2012 bis Mai 2013)

- 60 Jahre Dino Küffer  
Markus Tännler
- 65 Jahre Reinhardt Jäger  
Andreas Münger
- 70 Jahre Heinz Jungi  
Hanspeter Glauser
- 81 Jahre Heinz Liechti
- 89 Jahre Willi Bögli

...und wünscht auch allen, die nicht gemeldet wurden oder sonst etwas zu feiern haben alles Gute.

## **Der FC Kirchberg kondoliert**

### **Leider mussten wir Abschied nehmen von:**

Hans-Peter «Jimmy» Gerber

Wir werden unsere Kameraden in bester Erinnerung behalten und entbieten den Angehörigen unser herzliches Beileid.

# MIT UNS DIE ZUKUNFT BAUEN

*FRESI  
RESI*



Hochbau/Tiefbau  
Strassenbau  
Schlagvortrieb  
Kernbohren/Betonschneiden  
Betonsanierungen  
Renovationen  
Kiesgrubenbetrieb  
Unterlags-/Industrieböden  
Bauberatungen/Expertisen

**FAES BAU AG**  
**ZUKUNFT BAUEN**

FAES BAU AG  
Schmiedengasse 17  
3402 Burgdorf  
Tel. 034 422 19 97  
Fax 034 422 35 69  
info@faesbau.ch  
www.faesbau.ch

**PP**

3422 Kirchberg

Adressänderung:  
FC Kirchberg  
Postfach  
3422 Kirchberg

**OCHSNER SPORT**

**> TEAMSPORT**



**(28% - 33%)**

**Auf Ihre Vereinsbestellungen**

**Der offizielle  
Ausrüster & Partner  
des FC Kirchberg**

**> BERNSTRASSE 34 | LYSSACH**